

The Guide

Queen of Apostles Parish

(Queen of Angels & St. Matthias)

Dear Parishioners,

During this holy season when we celebrate the ways God is with us, know that I am grateful for how you have graced our parish with your time, talent, and treasure.

Be assured that I continue to hold you in heart and prayer, asking our God to bless you with strength, comfort and peace.

A Blessed Christmas and prosperous New Year.



Rev. Monsignor James T. Kaczorowski,
Pastor

Queridos Feligreses,

Durante esta temporada santa, cuando celebramos las maneras en que Dios está con nosotros, sepan que estoy agradecido por cómo han honrado a nuestra parroquia con su tiempo, talento y tesoro.

Tengan la seguridad de que los sigo manteniendo en el corazón y en la oración, pidiendo a nuestro Dios que los bendiga con fuerza, consuelo y paz.

Les deseo una Navidad bendecida y un próspero Año Nuevo.



Rev. Monseñor James T. Kaczorowski,
Párroco

DECEMBER 25, 2022 * CHRISTMAS

25 DE DICIEMBRE, 2022 * NAVIDAD

Queen of Apostles

Parish Staff and Ministries

Temporary Website:

parish.queenofangelschicago.org

E-mail: parish@queenofangelschicago.org

Queen of Angels Church

2330 W. Sunnyside Ave.

St. Matthias Church

2310 W. Ainslie Ave.

Parish Center Office: 4412 N. Western Ave.

Phone: 773-539-7510 Fax: 773-539-3408

Facebook@qofachicago & Youtube Queen of Apostles Chicago

Current Office Hours:

9am-8pm, Monday-Thursday

9am-5pm, Friday

9:30am-1pm, Saturday

Rev. Msgr. James T. Kaczorowski, Pastor

Rev. Mr. Dennis Ramos, *Deacon*

Mr. Bill Brennan, *Director of Operations*

Mr. Tom Madden, Ms. Asuncion Piedra,

& Ms. Rachel Hohner, *Office Staff*

Mr. Stuart Thompson & Ms. Maria Valdes Vargas,

Music

Ms. Rachel Hohner, *Religious Education*

Mrs. Julie Hess, *SPRED Community Religious*

Worker

Mr. Victor Garcia, Mr. Scott Michaels and

Mr. Arthur Payne, *Maintenance*

PARISH RELIGIOUS EDUCATION (CCD)

For students in Grades K-8, not attending a Catholic

School. Preparation for First Communion,

First Reconciliation and 8th Grade

& High School student Confirmation

SPRED Website: www.queenofangelspred.org

Special Religious Development, small faith

communities welcoming children & adults with

developmental disabilities

Queen of Angels School:

4520 N. Western Ave.

School Phone: 773-769-4211

School Fax: 773-769-4289

School Website: www.queenofangelschicago.org

Bridge (2.5-year-olds), Pre-school, Before- and After-

School Programs, Kindergarten through 8th Grade

Ms. Rana Brizgys, School Principal

Mr. Alec Beard, *School Secretary*

Guild Hall Gymnasium: 4416 N. Western Ave.

Bulletin Deadline: 10 a.m. Tuesday

If you have an upcoming event or activity it is suggested you

advertise it in our bulletin at least two weeks prior to the event.

Bulletin content: parish@queenofangelschicago.org

We Pray for the Deceased

We Pray for

Jim & Donna Baker, Fr. Ted Bojczuk, Paz Cardenas, Bernie Castillo Jr., Dr. Jairo Cruz, Nelson Godinez, Aaron Hamlin, Bania Holanda Marin, Jim Koskan, Anibal Larosa, Fr. Larry McNally, John Nowinski, Nora L. Ramirez, Anthony Sikorski, Pamela Suenkens, Rosemary Summers, Purita Tavas, Sr. Maryann Zrust, Marina & Adela Luengas, John O'Malley, Lila Wolfram, Susan Duffy, Clare Poster, John Panko, Debbie Wagner, Irene Biancalana, Cara Tucker, Don Dilberto, Cameron Taft, Ernesto Lopez, Rigoberto Conde, Paz Carmona, Jesús Oviedo, Raul Perez, Rory Fiedler, Debbie Somers, Mary Shea, Erin Jimenez, Joy Thompson, Pat Kubistal, Wanda Lach, Sulpicia Maleza Lim, Leticia Garcia, Arminta Cardoza, Rachel Hohner, Ronon Milian Perich, Sean Shea Karen Killeen, Norman Brunner and Nancy Brunner



ALL ARE WELCOME!
¡BIENVENIDOS!

Our Shared Worship takes place regularly at Queen of Angels Church, 2330 W. Sunnyside Ave.

SCHEDULE FOR MASSES | HORARIO DE MISAS

Masses

Weekend, 5 p.m. Saturdays in English

9:00 a.m. & 11:00 a.m. Sundays in English

Domingos a la 12:30 p.m. en español

Weekday, Monday-Friday, 8:30 am Mass in English

Saturday, 9am Mass in English

Streaming live transmission of 9am Sunday Mass in

English and 12:30pm Sunday Mass in Spanish via

parish.queenofangelschicago.org

SACRAMENTS | SACRAMENTOS

Confessions/Confesiones, Saturdays, 9:30-10am

Eucharistic Adoration/Adoración del Santísimo,

Fridays, 9-10am

English Wedding, Funeral and Baptism Arrangements

Please phone the Parish Center: 773-539-7510

Para Arreglar una Boda, un Exequias o un Bautismo

Por favor llame al Centro Parroquial, 773-539-7510

Please contact the parish office to ask for an Anointing of the Sick
Por favor, póngase en contacto con la oficina parroquial para pedir la
unción de los enfermos.

Clases de Preparación para bautismo en español son el tercer sábado
de cada mes (excepto en días de fiesta nacional)

Baptism Preparation Classes in English: First Tuesday of every
month (except national holidays)

Baptisms in English-Second Saturdays at 11:30 a.m. or 12:00 p.m. &
Third Sundays at 2 p.m.

Bautismos en Español - El primer sábado a las 11:30 a.m. o 12:00 p.m. y el
cuarto domingo a las 2 p.m.

CHRISTMAS TIME

The feasts that make up Christmas Time all illuminate in their own way the fundamental mystery of the Incarnation that stands at the heart of this sacred season. Each celebration sheds its own distinct light on our conviction that, in the birth of Jesus, earth and heaven have been wedded together for the sake of our salvation. The feasts of the Holy Family, Mary the Mother of God, Epiphany, and the Baptism of the Lord all have their own particular histories. But they have been joined together in a single seasonal flow that invites us to trace the unfolding meanings of the Incarnation from myriad perspectives. As we follow the successive meanings of Jesus' birth, his participation in family life, the meaning of Mary's motherhood, the significance of the Magi's visit, and the beginning of Jesus' public ministry, we are invited to explore in deeper and deeper fashion the staggering truth that Jesus has shared completely in our human experience, has truly become one with us, fully human while remaining fully divine. -Copyright © J.S. Paluch Co., Inc.

TIEMPO DE NAVIDAD

Todas las fiestas que componen el tiempo de Navidad iluminan, a su manera, el misterio fundamental de la Encarnación, que constituye el núcleo de este tiempo sagrado. Cada una de las celebraciones arroja su propia luz sobre nuestra convicción de que, en el nacimiento de Jesús, la tierra y el cielo se han unido para nuestra salvación. Las fiestas de la Sagrada Familia, de María la Madre de Dios, de la Epifanía y del Bautismo del Señor tienen sus propias historias particulares. Pero se han unido en un único flujo estacional que nos invita a rastrear los significados de la Encarnación desde múltiples perspectivas. Al seguir los sucesivos significados del nacimiento de Jesús, su participación en la vida familiar, el significado de la maternidad de María, la importancia de la visita de los Magos y el comienzo del ministerio público de Jesús se nos invita a explorar de manera cada vez más profunda la asombrosa verdad de que Jesús ha compartido completamente nuestra experiencia humana, se ha hecho verdaderamente uno con nosotros, plenamente humano, aunque sigue siendo plenamente divino. Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

CHRISTMAS

NAVIDAD

All regular worship takes place at Q of A Church, 2330 W. Sunnyside

All regular worship takes place at Q of A Church, 2330 W. Sunnyside

~ **Christmas** ~

~ **Navidad** ~

Solemnity of the Nativity of the Lord

Solemnidad de la Natividad del Señor

Saturday, December 25 - CHRISTMAS DAY
9 a.m. & 11 a.m. Masses in English
12:30 p.m. Mass in Spanish

Domingo, 25 de diciembre - DÍA DE NAVIDAD
9 a.m. y 11 a.m. Misas en inglés
12:30 p.m. Misa en español



FEAST OF THE HOLY FAMILY

FIESTA DE LA SAGRADA FAMILIA

Friday, December 30 only
8:30 a.m. Mass in English

Solamente el viernes, 30 de diciembre
8:30 a.m. Misas en inglés



~ **New Year's** ~

~ **Año Nuevo** ~

Solemnity of Mary, Holy Mother of God

Solemnidad de Santa María, Madre de Dios

Saturday, December 31, 2022- NEW YEAR'S EVE
5 p.m. Mass in English
Sunday, January 1, 2023- New Year's Day
9 a.m. Mass in English 11 a.m. Mass in English
12:30 p.m. Mass in Spanish

Sábado 31 de diciembre del 2022 - LA NOCHEVIEJA
5 p.m. Misa en inglés
Domingo, 1 de enero, 2023-Día del Año Nuevo
9 a.m. Misa en inglés 11 a.m. Misa en inglés
12:30 p.m. Misa en español



~ **Three Kings Day** ~

~ **Día de los Tres Reyes Magos** ~

Solemnity of the Epiphany of the Lord

Solemnidad de la Epifanía del Señor

Sunday, January 8 only
9 a.m. & 11 a.m. Masses in English
12:30 p.m. Mass in Spanish

Solamente el domingo, 8 de enero
9 a.m. y 11 a.m. Misas en inglés
12:30 p.m. Misa en español



FEAST OF THE BAPTISM OF THE LORD

FIESTA DEL BAUTISMO DEL SEÑOR

Monday, January 9
8:30 a.m. Mass in English

Lunes, 9 de enero
8:30 a.m. Misa en inglés

Merry Christmas & Happy New Year!

¡Feliz Navidad y Próspero Año

SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL

Today we celebrate the birth of our Lord Jesus Christ, hearing the words of the angel, “Do not be afraid, for behold, I proclaim to you good news of great joy”. Today and throughout the new year, may we take care of our suffering brothers and sisters, bringing hope, not fear.

In the month of December, through your gifts, the Society of St. Vincent de Paul brought the spirit of Christmas to those who are suffering, by assisting a family behind on the rent due to job loss. Thank you for your generosity.

SPECIAL COLLECTIONS:
Christmas Offering, 12/25/2022
Solemnity of Mary, Holy Mother of God, 1/1/2023
Thomas M. Lyman Scholarship Fund, 1/1/2023

Updated Summary not available due to early bulletin deadline.

WEEKLY	COLLECTION	SUMMARY
Weekend of:	December 10 & 11	December 3 & 4
Envelopes	55	68
Collected Amount:	\$2,003.00	\$3,245.00
Percent total	20%	31%
Loose Collection Amount:	\$1,339.71	\$1,869.62
Percent of total:	13%	18%
Give Central Projected amount:	\$6,773.50	\$5,468.50
Percent of total:	67%	51%
Total Collection:	\$10,116.21	\$10,583.12

Many thanks to all who sacrifice and share to support the ministries of Queen of Apostles Parish!

To sign up for Online Giving:
parish.queenofangelschicago.org/how-to/donate

SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAÚL

Hoy celebramos el nacimiento de Nuestro Señor, Jesucristo, escuchando las palabras del ángel, “No tengan miedo, pues yo vengo a comunicarles una buena noticia que será motivo de mucha alegría.” Hoy y a lo largo del año nuevo, que podamos tener cuidado de nuestros prójimos, trayéndoles esperanza, no temor.

En el mes de diciembre, a través de sus donaciones, la Sociedad de San Vicente de Paúl llevó el espíritu de la Navidad a quienes están sufriendo, ayudando a una familia atrasada en el pago del alquiler debido a la pérdida del trabajo. ¡Muchísimas gracias!

GIVECENTRAL MEETS PARISH NEED

GiveCentral.org is a secure online system where parishioners and families can create individual giving profiles with payment options ranging from direct debit (ACH) to credit cards. Every transaction is securely recorded and saved in your own payment history. Thank you to all who are now making donations to Queen of Apostles Parish through our online donation service. More people want to make these gifts online. Not only is it convenient for parishioners, it reduces the risks associated with transporting checks and cash, and makes it easier for the parish to budget for the future. Contributions can also be made on a one-time basis without creating a giving profile. Every gift you make to Queen of Apostles is an offering to God and a tribute to our parish community.

GIVECENTRAL SATISFACE LAS NECESIDADES DE LA PARROQUIA

GiveCentral.org es un sistema seguro en línea donde los feligreses y las familias pueden crear perfiles individuales de dar con opciones de pago que van desde domiciliación (ACH) hasta tarjetas de crédito. Cada transacción se registra y guarda de forma segura en su propio historial de pagos. Gracias a todos los que ahora están haciendo donaciones a la Parroquia Reina de los Apóstoles a través de nuestro servicio de donación en línea. Más gente quiere hacer estos regalos en línea. No sólo es conveniente para los feligreses, reduce los riesgos asociados con el transporte de cheques y dinero en efectivo, y hace más fácil para la parroquia el presupuesto para el futuro. Las contribuciones también se pueden hacer una sola vez sin crear un perfil de donación. Cada don que usted hace a Reina de los Apóstoles es una ofrenda a Dios y un tributo a nuestra comunidad parroquial.

WHAT ALL THE WAITING HAS BEEN FOR

Today's readings are as familiar to most of us as the carols we sing and the commercials that overwhelm this holiday season. Often Christmas finds us tired, struggling with preparations and expectations. What we really want to feel is joy and peace. The stress of preparation, of waiting, is reflected in both Isaiah and Paul's letter to Titus. Luke tells us of the exhaustion that Mary and Joseph felt: a young pregnant wife and her husband, forced to travel just as she is about to give birth, unable even to find a room to stay in. It must have been miserable. They must have been afraid. In the midst of this exhaustion, misery, and fear, a child is born, a Son is given. The world is then filled with light and hope, joy and peace. In that moment they, and we, know what all the waiting has been for. -Copyright © J. S. Paluch Co.

TREASURES FROM OUR TRADITION

An old joke asks, "What time is Midnight Mass?" The answer is not really obvious, since Christmas is unique in having several distinct celebrations. The readings and prayers vary greatly from hour to hour. The Vigil Mass hinges on the family heritage of Jesus and his origins. The concept of "midnight" predates clock time, and really has to do with a celebration in the hours of darkness. Years ago, it was not possible to receive Communion without fasting for a full day, so the late hour of this Mass made it possible for the people to receive. The first Mass after sunrise, the Mass at Dawn, was once known as "The Shepherds' Mass," and later Masses set aside stories of Jesus' birth to focus on the key to the day's celebration: John the Evangelist's majestic theology of Christ's identity as the Word made flesh, dwelling among us. One feast, four separate Masses. Only monasteries manage the whole round. Parishioners typically take just one entry point into the mystery. Yet there is much to savor and celebrate in the coming of Christ into the world. Christmas is not a day, but a season. You still have two weeks to send those Christmas cards before you're officially late! —James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

EUCARISTIC ADORATION ON FRIDAYS

Eucharistic Adoration will be offered for about an hour after the 8:30am Mass until 10am each Friday. Adoration will take place in the Apostles Adoration Chapel, a side room of the church located behind the statue of the Blessed Mother. Come for Mass and stay for Adoration, or stop by to pray during your morning errands. Through quiet prayer, let us give thanks and bring our most personal needs to Jesus who is truly present in the Eucharist.

ADORACIÓN EUCARÍSTICA LOS VIERNES

La Adoración Eucarística se ofrecerá durante aproximadamente una hora después de la Misa de las 8:30 a.m. hasta las 10 a.m. de cada viernes. La Adoración tendrá lugar en la renovada Capilla de Adoración de los Apóstoles, una sala lateral de la iglesia ubicada detrás de la estatua de la Santísima Madre. Venga a misa y quédese para la adoración, o pase a orar durante sus recados matutinos. A través de la oración tranquila, demos gracias y llevemos nuestras necesidades más personales a Jesús, que está verdaderamente presente en la Eucaristía.

SENIOR SOCIAL CLUB

773-372-9535 or, queens.senior.club@gmail.com

MOVIE- Wednesday, December 28, 10:30am, in person and on Zoom, Parish Center, Conference Rooms 1 & 2
"How the Grinch Stole Christmas" (2000)

In this live-action adaptation of the beloved children's tale by Dr. Seuss, the reclusive green Grinch (Jim Carrey) decides to ruin Christmas for the cheery citizens of Whoville. Reluctantly joined by his hapless dog, Max, the Grinch comes down from his mountaintop home and sneaks into town to swipe everything holiday-related from the Whos. However, the bitter grump finds a hitch in his plans when he encounters the endearing Cindy Lou Who (Taylor Momsen).

MOVIE- Friday, January 6, 10:30am, in person and on Zoom, Parish Center, Conference Rooms 1 & 2
"Johnny Belinda" (1948)

In this acclaimed drama, Belinda McDonald (Jane Wyman), a young deaf-mute woman living off the coast of Canada on Cape Breton Island, becomes close to the new local doctor, Robert Richardson (Lew Ayres). When Belinda is raped by a customer at her family's farm and becomes pregnant, many suspect Dr. Richardson. Seeking to start over in a new location with Belinda, he leaves town to find a new home, but more conflicts ensue, further jeopardizing their happiness.

Monthly Meeting- Thursday, January 12, 1-2:30pm, in person and on Zoom, Parish Center, Conference Rooms 1 & 2

Tuesday, January 17, 9:30am, SENIOR BREAKFAST
 at Mi Fogata Restaurant, 4322 N. Western. Join fellow seniors for a breakfast outing at a local restaurant serving Mexican and American breakfast favorites.

MOVIE- Wednesday, January 25, 10:30am, in person and on Zoom, Parish Center, Conference Rooms 1 & 2
"The Hanging Tree" (1959)

Joseph "Doc" Frail (Gary Cooper) is a doctor with a past he's trying to outrun. While in Montana, he comes across a mining camp with a hanging tree and rescues a man named Rune (Ben Piazza) from the noose. With Rune as his servant, Frail decides to settle down, and he takes over as town doctor. He meets Elizabeth (Maria Schell), who is suffering from shock, and the two soon fall in love. But when Elizabeth is attacked, Frail's attempt to help her lands them both in trouble.

LOVE

Let those who never loved before,
 love now:

Let those who always loved,
 love the more.

—Anonymous

CLUB SOCIAL DE LOS ANCIANOS

773-372-9535 o, queens.senior.club-gmail.com

PELÍCULA

Miércoles, 28 de diciembre, 10:30am, en persona y en Zoom, Centro Parroquial, Salas de Conferencias 1 y 2
“Cómo el Grinch robó la Navidad” (2000)

En esta adaptación en vivo del querido cuento de los niños por el Dr. Seuss, el reclusivo Grinch verde (Jim Carrey) decide arruinar la Navidad para los alegres ciudadanos de Whoville. A regañadientes, acompañado por su perrito Max, el Grinch baja de su casa en la cima de la montaña y entra a escondidas en la ciudad para pasar todo lo relacionado con las vacaciones de los Whos. Sin embargo, el gruñón amargo encuentra un enganche en sus planes cuando se encuentra con el entrañable Cindy Lou Who (Taylor Momsen).

PELÍCULA

Viernes, 6 de enero, 10:30am, en persona y en Zoom, Centro Parroquial, Salas de Conferencias 1 y 2
"Belinda" (1948)

En este aclamado drama, Belinda McDonald (Jane Wyman), una joven sordomuda que vive en la costa de Canadá en la isla de Cape Breton, se acerca al nuevo médico local, Robert Richardson (Lew Ayres). Cuando Belinda es violada por un cliente en la granja de su familia y queda embarazada, muchos sospechan del Dr. Richardson. Buscando comenzar de nuevo en una nueva ubicación con Belinda, deja la ciudad para encontrar un nuevo hogar, pero se producen más conflictos, poniendo en peligro aún más su felicidad.

Jueves, 12 de enero, 1-2:30pm, en persona y en Zoom, Centro Parroquial, Salas de Conferencias 1 & 2,

Reunión Mensual**DESAYUNO PARA PERSONAS MAYORES**

martes, 17 de enero, 9:30am en el restaurante Mi Fogata, 4322 N. Western- Únase a otras personas mayores para una excursión de desayuno en un restaurante local que sirve platos mexicanos y americanos favoritos.

PELÍCULA

Miércoles, 25 de enero, 10:30am, en persona y en zoom, Centro Parroquial, Salas de Conferencias 1 y 2
"El árbol de ahorcado" (1959)

Joseph "Doc" Frail (Gary Cooper) es un médico con un pasado que está tratando de superar. Mientras está en Montana, se encuentra con un campamento minero con un árbol colgante y rescata a un hombre llamado Rune (Ben Piazza) de la soga. Con Rune como su sirviente, Frail decide establecerse, y se hace cargo como médico del pueblo. Conoce a Elizabeth (Maria Schell), que está sufriendo de shock, y los dos pronto se enamoran. Pero cuando Elizabeth es atacada, el intento de Frail de ayudarla los pone a ambos en problemas.

CONVIÉRTASE EN UN MINISTRO LITÚRGICO

Si ha sido confirmado y es un católico practicante, es elegible para servir como Ministro Extraordinario de Comunión o Lector en la Parroquia Reina de los Apóstoles. En las misas de fin de semana, los lectores leen en voz alta la Primera y Segunda Lecturas u Oraciones de los Fieles, y los Ministros Extraordinarios de la Comunión ayudan a distribuir el cuerpo y la sangre de Cristo. Una sesión de capacitación está disponible para cada tipo de ministerio. También necesitamos músicos y cantantes para el coro y ujieres para dar la bienvenida a la gente. Llame a la oficina del Centro Parroquial al 773-539-7510 si desea participar en estos ministerios.

PARA QUÉ HA SERVIDO TODA LA ESPERA

Las lecturas de hoy son tan familiares para la mayoría de nosotros como los villancicos que cantamos y los anuncios publicitarios que abruma estas fiestas. A menudo la Navidad nos encuentra cansados, luchando con los preparativos y las expectativas. Lo que realmente queremos sentir es alegría y paz. El estrés de la preparación, de la espera, se refleja tanto en Isaías como en la carta de Pablo a Tito. Lucas nos habla del agotamiento que sintieron María y José: una joven esposa embarazada y su marido, obligados a viajar justo cuando ella está a punto de dar a luz, incapaces incluso de encontrar una habitación donde alojarse. Debí de ser miserable. Deben haber tenido miedo. En medio de este agotamiento, miseria y miedo, nace un niño, se da un Hijo. El mundo se llena entonces de luz y esperanza, de alegría y de paz. En ese momento ellos, y nosotros, sabemos para qué ha servido toda la espera.

Copyright © J. S. Paluch Co.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Además de conmemorar la llegada del Niño Dios, la Navidad en Latinoamérica es un acontecimiento hecho en familia; una celebración de reconciliación. Todos anhelamos la armonía en nuestras relaciones humanas, especialmente en los días festivos y nada arruina una buena fiesta como los pleitos y los rencores. Por eso durante la época navideña hagamos todo lo posible por corregir errores cometidos durante el año con amigos y parientes. Muchas veces estas faltas son imposibles de arreglar, por lo cual Dios nos aconseja el perdón y la reconciliación. Una parábola latinoamericana narra que la "poinsettia," o flor de pascua, con sus bellas hojas verdes y rojas nace del regalo que un pobre chiquillo le hizo al niño Dios. Mientras otros le daban oro y joyas el muchachito no tenía más que una hierbita. Este don agradó al Niño Dios quien lo transformó en la flor de Navidad. El perdonar puede ser amargo como una hierba, pero es el don que agrada más al Niñito Jesús quien lo transforma en reconciliación. Al buscar la reconciliación imitemos al Dios recién nacido, quien busca la armonía con la humanidad.

-Fray Gilberto Cavazos □ Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

AMOR

Los que nunca amaron antes,
que amen ahora:

Los que siempre han amado,
que amen aún más.

—Anónimo

This Week at Queen of Apostles

ALL MASSES TAKE PLACE AT QUEEN OF ANGELS CHURCH
(2330 W. Sunnyside Ave unless noted)

Monday, December 26

-Weekday Mass, 8:30am

-PARISH OFFICE AND ALL FACILITIES CLOSED

Tuesday, December 27

-Weekday Mass, 8:30am

-Parish Office reopens at 9am

-AA meeting, Parish Center Social Hall, 7:30pm

Wednesday, December 28

-Weekday Mass, 8:30am

-Senior Movie, Parish Center, Conference Rooms 1 & 2, 10:30am

Thursday, December 29

-Weekday Mass, 8:30am

Friday, December 30

-Weekday Mass, 8:30am

-Eucharistic Adoration in the chapel, after Mass to 10am

Saturday, December 31- New Year's Eve

-Weekday Mass followed by Rosary, 9am

-Confessions, 9:30am

-Mass of Anticipation, 5pm

Sunday, January 1- New Year's Day

-Mass in English streamed live, 9am

-Mass in English, 11am

-Mass in Spanish, streamed live, 12:30pm

Gracious Lord, Child of Bethlehem, As you were born into a family who fled to Egypt as refugees, help us grow in solidarity with refugees everywhere, to know we are all refugees, until our hearts find refuge in you. As you were born under an oppressive regime, let us grow in solidarity with those whose governments deny them their rights and try to undermine their dignity. Help us work for just governance everywhere. As it was workers, the shepherds, who first came to know you, the carpenter's son, let us remember the dignity of human labor—that you share a special love for those who work hard for their sustenance, and toil beside them. Let us honor you, in work and in prayer, that livelihoods may be secure, and that workers not be exploited. As you were adored by the Magi who came from far-off nations to honor you, let us bring to all nations the great good news that is your love. As your coming was joyfully sung by angels, let us with joy celebrate the gift of life every time a child of God is conceived, and honor that gift with our care. As you were denied any birthplace but a stable, help us to open our homes, our lives, our hearts to the coming of God and his presence in your people. Be born this time into our hearts, dear Lord. Gracious Lord, Child of Bethlehem, through the cradle of our hearts, be born into our world.

Masses for the Week

MONDAY, December 26- St. Stephen

Acts 6:8-10; 7:54-59; Ps 31:3cd-4, 6, 8ab, 16bc, 17; Mt 10:17-22

8:30 **MORNING MASS**

† Olga Duda

† Aleksandra Liszka

TUESDAY, December 27- St. John

1 Jn 1:1-4; Ps 97:1-2, 5-6, 11-12; Jn 20:1a, 2-8

8:30 **MORNING MASS**

† Richard Weber- 2nd Anniversary

† Theresa Wagner

WEDNESDAY, December 28- The Holy Innocents

1 Jn 1:5 — 2:2; Ps 124:2-5, 7b-8; Mt 2:13-18

8:30 **MORNING MASS**

† Confessor Ramos Torres

THURSDAY, December 29- St. Thomas Becket;

1 Jn 2:3-11; Ps 96:1-3, 5b-6; Lk 2:36-40

8:30 **MORNING MASS**

† Parish Remembrance Society

FRIDAY, December 30- The Holy Family of Jesus, Mary, and Joseph

Sir 3:2-6, 12-14 or Col 3:12-21 [12-17]; Ps 128:1-5; Mt 2:13-15, 19-23

8:30 **MORNING MASS**

Deborah Morgan

† Angela Stritzel

† Oscar Valadez

† Roman Calanza- 2nd Anniversary

SATURDAY, December 31- St. Sylvester; New Year's Eve

1 Jn 2:18-21; Ps 96:1-2, 11-13; Jn 1:1-18

9:00 **MORNING MASS**

† Patrick O'Toole

† Joan Sommer

9:30 **CONFESSION**

5:00 **MASS OF ANTICIPATION**

† Lydia Madamba

† Johan Hoban

† Denise Burke

SUNDAY, January 1- Mary, Mother of God; New Year's Day

Nm 6:22-27; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Gal 4:4-7; Lk 2:16-21

9:00 **MASS in English, streamed live**

† Juana Diaz- Anniversary

† Clara C. Lastre- Anniversary

11:00 **ENGLISH MASS**

† Helen Penny- Anniversary

† Rosario Lapardo- Vicente- Anniversary

12:30 **MISA EN ESPAÑOL, transmitido en vivo,**

† Adriana Vilchez

† Salvador Castillo

† Israel Gallardo

COLDWELL BANKER
MARY ELLEN "O'HARA" CONSIDINE
Nea: Caplis
 Cell # (773) 704-4250
 V. Mail (773) 687-5181
 MaryEllen.Considine@cbexchange.com

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
 Take your FAITH ON A JOURNEY.
 Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
 www.CatholicCruisesandTours.com

Jane Bishop Lillegard
PARISHIONER / REALTOR®
 ALHS—Luxury Home Specialist
Bridging the waters of buying & selling Homes®
 Worldwide Connections with a Local Focus
 Coldwell Banker
 Lincoln Park
773/213-5369
 cell
 www.janeshousecalls.com
 janebl@cbexchange.com

Right at Home®
 In Home Care & Assistance


773.775.4677
 www.rightathomechicago.com

MIDTOWN


Funeral Home and Cremation Options
 A new funeral establishment skilled by experience, guided by compassion.
 Pre-need • At need • Conveniently located
Gregory J. Lindeman, Founder/Owner
773.654.3744 greg@midtownfunerals.com
3918 W. Irving Park Road Chicago, IL 60618

YORK
 BY JIMMIE CONTALDO
773-539-2200
 • Heat & A/C
 • Water Heater
 • Installation
 Boilers • Spacepak • Spit Systems
Your Furnace & Air Specialist
 Get Comfortable in Chicago!
Financing Available with 0% Interest!
 3825 N. Elston Ave., Chicago, IL
www.sandshheatcool.com

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
 Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
 Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.




LOYA INSURANCE COMPANY
¡AHORRE DINERO HOY!
 A partir de **\$35/MES**
SEGURO DE AUTO
 4552 N WESTERN AVE, CHICAGO, IL 60625
(773) 293-4660




Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers
Thank You
 Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Protecting Seniors Nationwide
 Medical Alert System
\$29.95/MO. billed quarterly
 • One Free Month
 • No Long-Term Contract
 • Price Guarantee
 • Easy Self Installation
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?
GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.
GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.
Learn More About Advertising in Your Parish Bulletin
Call us at 1-800-621-5197
 Email: sales@jspaluch.com

catholicmatch® Illinois

 CatholicMatch.com/myll

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
 Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

Say Good-bye to Clogged Gutters!
 Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate
\$99 Installation*
 Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373



LeafGuard®
 is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!
 • Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
 • Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
 • Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment
ENGLERT LeafGuard®
 Get it. And forget it.™

